



# Vinaroz

La colonia vinarocense en Barcelona, celebrará el domingo, día 1.º del próximo mes de febrero, la festividad del mártir San Sebastián, esperando que el mayor número posible de vinarocenses, se desplacen a la Ciudad Condal, para acompañarles en los solemnes actos.

Semanario de divulgación e información comarcal - Sábado, 17 de enero de 1970 - Año XIV - Núm. 141 - Segunda época

## Homenaje en Madrid a los ilustres valencianos que ocupan altos cargos en la administración central

Entre los que figuran los Ministros de Educación y Ciencia, Vivienda e Información y Turismo



Alrededor de quinientas personas se dieron cita en la comida homenaje que la Casa de Valencia en Madrid ofreció, en el hotel Meliá, a las personalidades del país valenciano que ocupan altos cargos en la Administración. Dos banderas de la región flaqueaban la enseña nacional y enmarcaban la mesa presidencial. En ella se sentaron, con el presidente de la Casa de Valencia en Madrid, don Fernando Alvarez Osorio, los homenajeados: ministro de la Vivienda, don Vicente Morte Alfonso, y señora; ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, y señora; ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasi, y señora; presidente del Consejo de Estado, don Joaquín Bau Nolla; fiscal del Tribunal Supremo, don Fernando Herrero Tejedor; vicesecretario general del Movimiento, don José Miguel Ortí Bordás; comisario adjunto del Plan de Desarrollo, don José Antonio Perelló Morales; secretario general técnico del Ministerio de Asuntos Exteriores, don Germán Burriel Rodríguez; secretario general técnico de la Secretaría General del Movimiento, don Luis Gómez de Aranda; señora de don Virgilio Oñate Gil, director general de Obras Hidráulicas; director general de Energía, don Francisco Pérez Cerdá; director general de Industrias Textiles, don José Luis Perona Larranz; subcomisario del Plan de Desarrollo, don Grabiél Solé Villalonga, y el director general de Empresas y Actividades Turísticas, don Pedro Zaragoza Orts.

Ocuparon también lugares preferentes, el Subdirector General de la Guardia Civil, General de División, don Enrique Serra; el Embajador de España, conde de Casas Rojas; el presidente del Consejo Nacional de Prensa, don Juan Beneyto, y el General de División, Jefe de la División Acorazada Brunete, don Tomás García Rebull.

Junto a la presidencia, y en lugares destacados, figuraban las autoridades provinciales y locales de las tres provincias de la región. En la correspondiente a la de Castellón, tomaron asiento el Gobernador Civil, don José Fernández Ramírez; Presidente de la Diputación, don Nicolás Pérez Salamero; Subjefe Provincial del Movimiento, don Andrés Villalobos; Alcalde de Castellón, don Francisco Grangel; Delegado Provincial de Sindicatos, don Deogracias Montoliú, y Alcalde de Vinaroz, don Francisco José Balada Castell.

Una vez terminado el almuerzo, nuestro Alcalde, Sr. Balada, mantuvo cordial diálogo con los Ministros y demás homenajeados, así como con el ilustre vinarocense, General García Rebull, que prometió a nuestro Alcalde visitarle en agosto y permanecer unos días en su pueblo natal.

El Semanario VINARÓZ, al dar cuenta de este acto, se suma a las felicitaciones recibidas por los homenajeados y desea a todos los valencianos que ocupan altos cargos en la Administración del Estado, los mayores aciertos para el bien de España y de nuestra región.

### VINAROCENSES: El martes a la Ermita

## ¡El martes, San Sebastián!

Actos que Vinaroz celebrará en honor de su excelso Patrón

### LUNES, DIA 19

A las 13 horas. — Vuelo general de campanas y desfile de Gigantes y Cabezudos.

A las 21. — En la plaza Parroquial, TOROS DE FUEGO

### MARTES, DIA 20

#### FESTIVIDAD DEL MARTIR SAN SEBASTIAN

A las 7 horas. — Vuelo general de campanas y Misa rezada en la Arciprestal.

A las 7'30. — Salida de la ROMERIA CON LA SANTA RELIQUIA

A las 9'30. — En la Ermita, Misa rezada y Comunión general.

A las 11,

#### MISA SOLEMNE

con sermón a cargo del Rvdo. don Vicente Royo.

A las 13. — Reparto del arroz.

A las 17'30. — Santo Rosario en la Arciprestal y salida de la Procesión a esperar la Santa Reliquia.

A las 18. — Llegada de la Santa Reliquia, PROCESION SOLEMNE

### SABADO, DIA 24

A las 13 horas. — Vuelo general de campanas y desfile de Gigantes y Cabezudos.

A las 21. — En la plaza Parroquial, TOROS DE FUEGO

### DOMINGO, DIA 25

#### FIESTA DE SAN SEBASTIAN EN LA CIUDAD

A las 7 horas. — Vuelo general de campanas.

A las 12. — En la Arciprestal,

#### MISA CONCELEBRADA

por el Sr. Obispo de la Diócesis y sacerdotes del pueblo.

A las 17'30. — Santo Rosario y Novena.

A las 18,

#### PROCESION SOLEMNE

con la bendición del mar con la Santa Reliquia, de la que será portador el Sr. Obispo.

## A mi Patrón San Sebastián

No se puede describir tan insigne Tutelar, Santo Mártir venerado que se llama Sebastián.

Por la Iglesia dio su vida al seguir el Cristianismo. Como soldado luchó por la Doctrina de Cristo.

Vinaroz tuvo la suerte de recibir su Reliquia. Pues devolvió a la gente toda su fe y su alegría.

En las noches de tormenta

todas las gentes del mar, te suplican con fervor: ¡Oh ilustre Sebastián!

De los padres a los hijos te darán su confianza, que esperan hallar en ti toda su fe y su esperanza.

Desde lo alto de la Ermita velas por tu Vinaroz, para que este dichoso pueblo nunca se aparte de Dios.

GASPAR REDO JUAN

## El Sr. Obispo, en Vinaroz

El pasado miércoles, a las once de la mañana, llegó a nuestra ciudad el Sr. Obispo de la Diócesis, Ilmo. y Rvdm. Sr. don Ricardo María Carles, con el fin de presidir una jornada socio-religiosa que iba a desarrollarse en nuestra ciudad.

A su llegada, fue cumplimentado por el Sr. Arcipreste, Rvdo. don Alvaro Capdevila, y Alcalde de la ciudad, don Francisco José Balada, el cual le invitó a visitar el Palacio municipal, a lo que accedió complacido el señor Obispo, visita que quedó concertada para el mediodía.

Inmediatamente se reunió con los sacerdotes llegados de los Arciprestazgos de Morella, Forcall, San Mateo y Vinaroz, así como con los seglares convocados, iniciándose una intensa jornada de trabajo.

A las dos de la tarde, fue recibido por el Alcalde y Corporación en pleno, con lo que departió amablemente durante largo rato. El Sr. Alcalde, invitó al Sr. Obispo a desplazarse a nuestra ciudad el próximo día 25, a fin de que presida los actos que Vinaroz celebra en la ciudad en honor de su Santo Patrón, a lo que el Sr. Obispo accedió complacido.

A últimas horas de la tarde, el Sr. Obispo y acompañantes emprendieron viaje hacia Tortosa.

## Calendario

### SANTORAL

Sábado, 17: San Antonio, abad.  
 Domingo, 18: Santa Prisca.  
 Lunes, 19: San Mario.  
 Martes, 20: SAN SEBASTIAN.  
 Miércoles, 21: Santa Inés, mártir.  
 Jueves, 22: San Vicente, mártir.  
 Viernes, 23: San Ildefonso, arz.  
 Sábado, 24: San Timoteo.

### PARROQUIA ARCIPRESTAL CULTOS DE LA SEMANA

**Domingo, día 18.** — A las 8, Misa de la Fundación familia Sanz Sanz. A las 9, Misa para Ramón de Salvador. A las 10, Misa para Manuel Piñana Tosca. A las 12, Misa para Manuel Ramón. En el Colegio, Misa para Tomás Mansicidor. En el Asilo, Misa del Treintenari Gregoriano para Domingo y Teresa Caballer. Por la tarde, a las 5'30, santo Rosario, y a las 6, Misa para Francisco Avila.

**Lunes, día 19.** — A las 7'30, Misa para Pilar Masip. A las 8, Misa para Josefa Obiol. A las 8'30, Misa de Aniversario para Rodrigo Forner Gombau. A las 9, Misa de Aniversario para Vicente Vives. En el Convento, Misa para Rodrigo Forner Gombau, y en el Asilo, Misa del Treintenari Gregoriano. Por la tarde, Misa para Tomás Mansicidor.

**Martes, día 20.** — Fiesta solemne a nuestro Patrón San Sebastián, sufragada por el Magnífico Ayuntamiento. A las 7, Misa para Sebastián Dauñi, y acto seguido saldrá la procesión con la Santa Reliquia hacia la Ermita, y al llegar, Misa de Comunión general para la familia Gauxachs. Y a las 11, Misa solemne a San Sebastián, con sermón, que predicará el Rvdo. D. Vicente Royo, y adoración de la Santa Reliquia. En la Arciprestal, a las 8, Misa de la Fundación Sebastiana Serret y Teresa Miralles. A las 9, Misa para Sebastián Pla. A las 10, Misa para el Rvdo. Sebastián Verdura. A las 12, Misa para Consuelo Ayora. Por la tarde, a las 5'30, santo Rosario, y a las 5'45, saldrá la procesión a esperar a la Santa Reliquia, y acto seguido, la solemne procesión, recorriendo las calles de costumbre, así como la de Arcipreste Bono y Santa Magdalena; acto seguido, adoración de la Santa Reliquia y Misa para Sebastián Bordes Forner. La Misa del Treintenari Gregoriano será en el Asilo.

**Miércoles, día 21.** — Este día empezará la solemne Novena a nuestro Patrón San Sebastián. A las 7'30, Misa para Isabel Celma. A las 8, Misa de la Novena para la familia Balanzá Asensi. A las 8'30, Misa para la familia Giner Ribera. A las 9, Misa de las Cuarenta Horas de la Fundación Dolores Roca. Por la tarde, santo Rosario, Novena y Misa del Treintenari Gregoriano.

**Jueves, día 22.** — A las 7'30, Misa del Treintenari Gregoriano. A las 8, Misa de la Novena para la familia Fullana. A las 9, Misa de las Cuarenta Horas. Por la tarde, Misa de Aniversario para Emilia Dosdá.

**Viernes, día 23.** — A las 7'30, Misa para Eugenio Carreras. A las 8, Misa de la Novena para la familia Mayor Giner. A las 9, Misa de las Cuarenta Horas. A las 9'30, Misa para José Garcés Beltrán. Por la tarde, Misa para Luisa Llätser Arseguet. La Misa del Treintenari Gregoriano será en el Asilo.

**Sábado, día 24.** — A las 7'30, Misa del Treintenari Gregoriano. A las 8, Misa de la Novena para Teresa Delmás. A las 8'30, Misa para la familia Libori Ferrer. A las 9, Misa para Sebastián Sabaté Miralles. Por la tarde, Misa para la familia Ferrás. En el Asilo, Misa para Manuela Comes.

## Misas para el Domingo

8 Arciprestal y Asilo.  
 8'30 Santa M.<sup>a</sup> Magdalena.  
 8'45 Hospital.  
 9 Arciprestal y C. Clarisas.  
 10 Arciprestal.  
 11 Capilla de San Roque.  
 12 Arciprestal.  
 12'30 Santa M.<sup>a</sup> Magdalena.  
 18 Arciprestal.  
 19 Santa M.<sup>a</sup> Magdalena.

**Domingo, día 25.** — Fiesta solemne a nuestro Patrón San Sebastianet.

### MOVIMIENTO PARROQUIAL MATRIMONIOS

Juan Bautista Albiol Fontanet con Josefa Orero Miralles; Joaquín Sancho Moliner con Josefa García Fontanet.

### DEFUNCIONES

Antonia Ribera García, 85 años; Manuel Arenós Paris, 70 años; Concepción Giner Esperanza, 87 años.

### PARROQUIA DE SANTA MARIA MAGDALENA

#### CULTOS DE LA SEMANA

Domingo, 18. — 8'30, Santa Misa. 12'30, Misa. Intención: José Pauner. 7, Misa. Intención: Por el pueblo.

Lunes, 19. — 7'30, Misa. Intención: Almas Purgatorio.

Martes, 20. — 8'30, Misa. Intención: Venancio Sebastián. 7'30, Misa. Intención: Juan Bta. Albiol.

Miércoles, 21. — 7'30, Santa Misa.

Jueves, 22. — 7'30, Misa. Intención: Antonio Betés.

Viernes, 23. — 7'30, Misa. Intención: Francisco López R.

Sábado, 24. — 7'30, Misa.

### EVANGELIO CORRESPONDIENTE AL DOMINGO SEGUNDO DE EPIFANIA

El Evangelio de mañana, domingo, fue escrito por San Juan y dice: En aquel tiempo estaba Juan con sus discípulos y fijándose en Jesús, que pasaba, dijo: Este es el Cordero de Dios. Los discípulos oyeron sus palabras y siguieron a Jesús. Jesús se volvió y, al ver que le seguían, les preguntó: ¿Qué buscáis? Ellos contestaron: Rabi (que significa Maestro), ¿dónde vives? El les dijo: Venid y lo veréis. Entonces fueron, vieron donde vivía y se quedaron con El aquel día; serían las cuatro de la tarde.

Andrés, hermano de Simón Pedro, era uno de los dos que oyeron a Juan y siguieron a Jesús. Encontró primero a su hermano Simón y le dijo: Hemos encontrado al Mesías (que significa Salvador), y lo llevó a Jesús. Jesús se le quedó mirando y dijo: Tú eres Simón, el hijo de Juan; tú te llamarás Cefas (que significa Pedro).

\* \* \*

En la santa Misa de mañana se lee la primera carta del Apóstol San Pablo a los corintios y dice así: Hermanos: El cuerpo no es para la fornicación, sino para el Señor; y el Señor para el cuerpo. Dios con su poder resucitó al Señor y nos resucitará también a nosotros. ¿No sabéis que vuestros cuerpos son miembros de Cristo? El que se une al Señor es un espíritu con El.

Huid de la fornicación. Cualquier pecado que cometa el hombre, queda fuera de su cuerpo. Pero el que fornicica, peca en su propio cuerpo. ¿O es que no sabéis que vuestro cuerpo es templo del Espíritu Santo? El habita en vosotros, porque lo habéis recibido de Dios. No os poseáis en propiedad, porque os han comprado pagando un precio por vosotros.

Por tanto, ¡glorificad a Dios con vuestro cuerpo!

## CRITICILLA

Hoy, señores míos, les voy a hablar de una preocupación y de las amas de casa. No, no es eso... No es mi preocupación por las amas de casa; que con preocuparme de una (la mía) ya tengo bastante. Se trata de dos temas diferentes, si bien... al alimón, pues mi preocupación seguramente es la misma que la de las amas de casa, aunque... éstas no dan señales de preocuparse en bloque. ¡De una en una ya es otro cantar! Pero, al grano, que es futuro pluscuamperfecto.

Estos días todo el mundo habla de rebajas, de precios, de subidas... Si abres un periódico te encuentras con los saldos; si abres la tele te encuentras con los precios; si vas al mercado te encuentras con las subidas; si hablas con el director de tu oficina te encuentras... con la estabilidad. Todo el mundo habla de eso, menos... ¿Menos quién? Menos las amas de casa.

Un pajarito nos ha dicho que las amas de casa, o con mayúsculas, las Amas de Casa están de mudanza. ¿Es cierto? Y si lo es, ¿por qué no nos lo dicen?

Yo quisiera, si no es mucho, pedir que las amas de casa me hicieran compañía (¡qué pretensiones!) en estas líneas. No en las líneas bufas, sino en las líneas serias, pero ¡eso sí!, en las líneas críticas. ¿Por qué no nos hablan de precios?

Por ejemplo:  
 Yo no soy muy comerciante, la verdad; yo pago lo que me piden y... tal vez si pidiera una rebajita... Pero, las amas de casa podrán aclararme una duda, a saber: A final de año se hace balance. El comerciante observa cuánto le queda de esto y de lo otro y opina que si se lo sacasen de delante, lo más rápido posible, aún perdiendo (?) un poquito... pues mejor iría la cosa. Y el comerciante va y se saca de la manga "las rebajas". Y con ello, el poco pudiente contribuyente puede comprarse en enero el bañador que no pudo comprarse en julio por caro y a la mitad de su precio, a sabiendas de que en junio, el modelo del día, va a valer (costar, digo) más que el del año anterior. Pero...

Pero, eso son los saldos, las rebajas, los post-balances. Y es por eso que nos ha extrañado algo insólito de nuestra inefable villa. Y ello es...

Ello es que en Vinaroz las rebajas no son post-balance, sino post-rebajas. ¿Qué es ello? Ello es que parece como si no sobrara nada viejo en los comercios. Las rebajas empiezan en todas partes el día 7, mientras que aquí (al menos el año pasado) empezaron allá por el 7... ¡pero de febrero!

Sin embargo, este año hemos visto pequeños "pinitos" de saldos en alguna tienda, casi a su fecha. Pero...

Pero, hemos observado que algún comercio exhibe modelos de 1968... cuando se inauguró dicho establecimiento en 1969. ¿Cómo se explica eso? Pero...

Pero, también resulta que en esa tienda todos los artículos son de primerísima calidad, mientras los saldos... ¡son de tercera clase!

¿Cómo se explica? ¿Acaso, a falta de sobras de otro año, han ido a buscar las sobras de otra parte? Si no hay nada que saldar, no vale la pena hacer saldos. Las rebajas no es una moda, es una ¡necesidad! ¿No?...

Y es de estas cosas, de las que yo

no entiendo, de las que nos gustaría nos hablasen las amas de casa, como lo hace con tanto salero en la tele doña Marisa. Estamos seguros que nuestras amas de casa, sin quitarle nada a doña Maruja, lo habían de hacer tan bien o mejor que ella. A ver si, de ser cierto, que en su nueva Sede tienen máquina y... ¡salero!

Pero, ¡que nos hablen de precios, contra!

Las rebajas también sirven para otra cosa. Por ejemplo, una botella de zarzaparrilla vale, digo, dieciocho pesetas, y nadie la compra. De repente, lees un letrero que dice: "¿Quién dice que la zarzaparrilla vale setenta y siete pesetas? ¡Sólo vale veintiuna! Y si la compra Vd. ahora, ¡sólo ocho días!, lo puede hacer al increíble precio de DIECISIETE PESETAS. "La gente dice: "¿Dónde vamos a parar? Lo dejan todo a precios de risa..."

A los quince días ya llevas tomadas siete botellas de zarzaparrilla y ¡el viciol, cuando la suben luego a veinticinco ya no te puedes "quitar" y además, entre subidas y bajadas, no te has dado cuenta del empujoncito que le han dado al precio: "¿No valía antes veintiuna? No ha subido mucho..."

Me acuerdo yo que leía un tebeo o colorín o come se llamase en fechas poco anteriores a la guerra "nuestra" (¡hay tantas!). Valía, por ejemplo, diez céntimos y llevaba doce hojas. Poco a poco, con la justificación de la escasez del papel, fueron menguando sus hojas; primero ocho, luego cuatro... Después, la editorial, con influencias, consiguió papel, aumentó las hojas y, ¡claro!, aumentó el precio.

Al poco tiempo la escasez creció y el periodiquete infantil se fue quedando delgadito. Hasta que, con esfuerzos por servir al sacrificado público infantil, aumentó las hojas... ¡y de nuevo el precio! Y así la cosa fue siguiendo, con menguas y crecidas del número de páginas y crecidas, crecidas, ¡sólo crecidas! del precio. Hasta que llegó el momento en que tal vez pensando que los niños nos chupamos el dedo (aunque sólo fuera por la escasez de caramelos), vio que el "negociete" pasaba inadvertido y una semana traía doce hojas a cincuenta céntimos, a la siguiente traía cuatro a cincuenta céntimos, a la otra doce hojas a sesenta céntimos, a la siguiente cuatro hojas a sesenta y a la otra doce a setenta... ¡hasta que quebró la casa, supongo!

Y, claro, ¡hasta los niños nos dimos cuenta de que estábamos en guerra!

Ahora las guerras, las nuestras y las de otros, son de precios, ¿no?

Así que..., ¡que nos hablen las Amas de Casa de sus guerritas diarias en el mercado, en la tienda, en...!

INOCENCIO

**CABEZA  
 MUELAS  
 NEURALGIAS...  
 ¿DUELE?**

**ANALGESICO  
 VITAMINADO**

Recuerde... son grageas

CONSULTE A SU MEDICO

**"VINAR OZ"**

Semanario de divulgación e información comarcal

Edita: **Jefatura Local del Movimiento**

Redacción y Administración: Socorro, 42 - Teléfono 24

Director: **Francisco José Balada Castell**

Número 141 - 17 enero 1970 - Depósito legal: CS. 33 - 1958

Imprenta **Mialfo** - S. Albella Mayor - Dolores, 32 - CASTELLON

### SE NECESITA SECRETARIA

Para informes escribir: Apartado Correos 122 o al teléfono 893. Preguntar Srta. MELI

Tu hijo puede y debe llegar a practicar el arte musical, si se inscribe en las clases de la Academia Municipal de Música.

# BANDO

D. FRANCISCO JOSE BALADA CASTELL  
Alcalde-Presidente del Magnífico Ayuntamiento de Vinaroz

HACE SABER: Que en las Oficinas Municipales se hallan expuestos al público, por plazo de quince días, los Padrones del Arbitrio Provincial de Rodaje y Arrastre, correspondiente al año 1970, de las clases C, H, J, y R, G (bicicletas, velomotores y carros).

Lo que se hace público para general conocimiento.  
Vinaroz, a 14 de enero de 1970.

El Alcalde,  
FRANCISCO JOSE BALADA

Nuestra ciudad debe reafirmar su tradición musical, a través de su Banda de Música. Contribuye a esta noble empresa, inscribiendo a tu hijo en la Academia Municipal de Música.

## Campaña de Navidad y Reyes 1969 - 70

(Tercera relación)

Suma anterior .....	41.300'— Ptas.
Agustín Comes .....	300'— "
Sebastián Brau .....	300'— "
Vicente Guimera .....	300'— "
<b>TOTAL .....</b>	<b>42.200'— Ptas.</b>

### PERFIL DE LA SEMANA

TRAS un corto periodo en el que se sucedieron las fiestas navideñas y de la entrada del nuevo año, con la llegada a la ciudad de la cabalgata de la ilusión infantil, hemos vuelto a la calma habitual. Y ello nos llevó a la, tantas veces, nombrada cuesta de enero. Cuesta que no sabemos si es así, o es un acusado descenso de nuestro poder adquisitivo. Quizás sean ambas cosas a la vez y que, efectivamente, nos traen de cabeza a todos quienes tenemos la responsabilidad de nuestros hogares. Pero, la realidad está ahí y hay que apechugar con sus consecuencias. De todos modos, algo diferirá del refranero popular, pues que, llegados estos días, el anuncio de las consabidas rebajas en artículos no tan necesarios, las gentes se vuelcan a rebuscar en esas mil variadas ofertas comerciales y, nuevamente, se ponen en ejercicio los ya esmirriados bolsillos.

Cuesta de enero, pues, que hay que subir o bajar, según el distinto criterio, y que, estos días, registra en nuestra ciudad las colas en las diferentes entidades bancarias, en las que se abonan las "pequeñeces" de la llamada "pedrea" del sorteo de la lotería de Navidad. Colas en las que se reproducen esas variantes de la picaresca popular que tienen su encanto para unos y su otra cara, no tan risueña, para otros que las han de sufrir. A fin de cuentas, percibir dinerito procedente de la lotería, siempre cae bien, aunque, en esta ocasión como decimos, las cantidades no son como para que las cuentas tomen altos vuelos. Pero, mejor es poco que nada, amigos. Y así quedamos contentos.

El tiempo sigue con sus altibajos en la constante humedad procedente de las lluvias recientes y que no parece remitir. Raro es el día en que las nubes no nos quiten horas de sol con las que recomfortarnos de aquella. Y, en esta tónica, estamos encima de otras fechas festivas para los vinarocenses. Nos referimos al día de San Antonio, en el que los mayores del santo abad celebran los actos en la Ermita, precedidos de las clásicas hogueras de la vispera que, imperterritas, siguen ahí, rebuscando espacio libre para su holocausto en nuestras calles y plazas, cuyo piso lo permitan. Este sábado, a la hora de nuestra aparición al público, estarán, en la Ermita, dándose fin a la conmemoración del día de San Antonio.

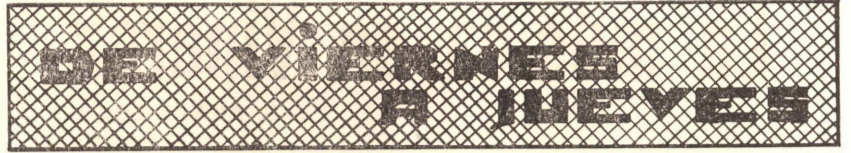
Y, tras brevisimo paréntesis, la llegada del próximo martes, día de San Sebastián. Fecha que entraña, para todos los vinarocenses, un emocionado recuerdo si se reside alejado de la ciudad; y, si residentes en ella, reviste el apoteosis de algo que llevamos dentro del alma. Y hay que ir a la Ermita, como vamos cada año. Muchos en peregrinaje acompañando la Sagrada Reliquia, precedidos de la juventud, que pone jalones de fuego prendiendo las llamas en las resacas "argilagues" que festonean el camino. Otros, con la comodidad de sus vehículos, desde el asfaltado de la carretera hasta lo alto, y no pocos a pie, por aquello de que "mientras las piernas aguanten...".

Bella tradición de nuestra Ermita en tal día. Hermosa jornada que, terminadas las fiestas navideñas, ya es suspirada por nuestra juventud. No importará, como siempre, el tiempo que amanezca. Ello podrá alterar la cuantía de los visitantes, pero no amenguará la ilusión de quienes, a pesar de todo, emprendan la caminata o vayan sobre ruedas. Que el día de San Sebastián es así para los vinarocenses.

Que el Santo influya para que el sol nos acompañe, en beneficio de la esplendor de la jornada. Y que todos los vinarocenses y quienes comparten nuestra vida ciudadana, sepamos repetir esta hermosa tradición aprendida de labios de nuestras madres vinarocenses, o de la convivencia repetida entre nosotros. Allí estaremos, si Dios lo quiere, para constatar, una vez más, cuanto dejamos dicho.

AVIZOR

Tu hijo puede y debe llegar a practicar el arte musical, si se inscribe en las clases de la Academia Municipal de Música.



#### VIERNES, 9

**MADRID.** — Esta noche, en el teatro Marquina, se ha celebrado un acto conmemorativo del primer año de permanencia en cartel de la comedia de Jaime Salom "La casa de las chivas". Hizo el ofrecimiento el autor Juan Ignacio Luca de Tena. Se descubrió una placa y, finalmente, hubo una fiesta íntima en el escenario. Público e invitados aplaudieron clamorosamente al autor, que pronunció unas palabras, agradeciendo el homenaje. El acto terminó ya muy entrada la madrugada.

**TAIPEI.** — Alimentos, ropas y medicamentos fueron cargados en enormes globos, dejados a merced del viento, para la Asociación de Socorro de China Libre para auxiliar a las víctimas del terremoto que sacudió el pasado día 5 la provincia de Yunnan, al sudoeste de China continental.

#### SABADO, 10

**MADRID.** — El gran rabino Lipschitz, de Nueva York, acaba de llegar a España con el propósito fundamental de dar personalmente las gracias al Jefe del Estado por su acción directa en la salvación de unos 200.000 judíos durante la guerra mundial. Entregará al Caudillo un antiguo cáliz sacramental como homenaje del pueblo judío.

**BOGOTA.** — Pasajeros y tripulantes de un avión panameño frustraron el secuestro de la nave y dieron muerte al asaltante, un joven de veinte años.

La Radio Libertad, captada en Bogotá, dijo que "Jorge Medrano resultó muerto cuando intentó secuestrar un avión de la compañía Rutas Aéreas Panameñas poco después de que el aparato, un C-41,

de los premios Félix Gallardo, Investigaciones Pesqueras, Marina Mercante y Juventud Marinera.

**HEILDELBERG.** — Un nuevo mineral ha sido descubierto en las rocas lunares traídas a la Tierra por los astronautas del Apolo XII el mes de julio último, según ha anunciado hoy el Instituto Max Planck, de física nuclear.

El mineral tiene una naturaleza ligeramente magnética y está compuesto de cobre y plomo. Probablemente recibirá el nombre de "tranquilidad", por haber sido encontrado en el "Mar de la Tranquilidad" de la Luna.

#### MARTES, 13

**MALAGA.** — El resultado del pasado domingo contra el Bilbao Atlético en La Rosaleda, ha creado un gran malestar en el seno de la directiva malaguista. Esta, en sesión de urgencia, se reunió la misma noche del partido en casa del presidente, señor Rodríguez López. No se tomaron decisiones, pero se apuntaron varias, que han sido confirmadas después de la reunión de la junta directiva en el local social del club.

**LONDRES.** — El reverendo Ian Paisley ayudó a dos clérigos protestantes a encadenarse a la verja del Palacio de Buckingham esta tarde y luego montó en un coche y salió con rumbo desconocido llevándose la llave de las esposas.

Los clérigos, Ian Foster, de 26 años, y Jack Glass, de 32, llevaban chaquetas blancas en las que iban pintadas consignas contra la unión de las iglesias.

#### MIERCOLES, 14

**MADRID.** — Minutos antes de la una y media de la tarde se concedió la

Una buena cultura no se concibe sin la Música. Nuestros hijos han de ser los mejores en todo. Ese todo pueden conseguirlo con las enseñanzas de la Academia Municipal de Música.

partiera de la ciudad de David, hacia Bocas del Toro, con 28 personas a bordo".

El sujeto, armado, amenazó a los pasajeros del avión y solicitó a la tripulación desviar el aparato hacia Cuba.

#### DOMINGO, 11

**CADIZ.** — El buque-escuela de la Marina de Guerra española, "Juan Sebastián Elcano", ha iniciado un nuevo viaje de instrucción alrededor del mundo, al mando del capitán de fragata don Alvaro Fontanals Barón. En el mismo viajan los caballeros guardiamarinas pertenecientes a las promociones de alumnos 371 y 372 del Cuerpo General; 33 de Infantería de Marina; 23 y 24 de Máquinas, y la 47 de Intendencia, con un total de 98 hombres.

**ADEN (Arabia del Sur).** — Dos yemenitas fueron públicamente ejecutados por decapitación ayer, en la plaza de Tahrir, de Sanaa, y sus cadáveres colgados cerca de una de las puertas de la capital yemenita.

Radio Sanaa, que dio cuenta de las ejecuciones, declaró que los dos reos habían sido declarados culpables de sabotaje.

#### LUNES, 12

**MADRID.** — Los premios Virgen del Carmen, correspondientes al año 1970, han sido convocados por la Presidencia del Gobierno. Son cinco: uno de libros, dos de periodismo, uno de radio y otro de televisión, dotados cada uno de ellos con 50.000 pesetas. También se anuncia la concesión

matrícula 800.000 de Madrid, que correspondió a un "Seat 850 especial", propiedad de doña Felisa Baeza Pérez; la propietaria vive en Virgen del Castañar, 20, en el Barrio de la Concepción. La placa con dicho número le fue colocada al vehículo en la gasolinera "Santa María", de la carretera de Barajas.

**NUEVA YORK.** — San Cimaglia, vicepresidente del sindicato de enterradores del Estado de Nueva York, ha anunciado hoy que los 1.700 enterradores en huelga no tienen prisa por volver al trabajo. Cimaglia acusó a los propietarios de 44 cementerios cuyos empleados están en huelga de "esperar que los ánimos de los enterradores se calmen, si la huelga dura". "Pero —añadió— lo que no saben es que están dispuestos a mantener la huelga indefinidamente".

#### JUEVES, 15

**LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.** Urtain ha logrado en el ring del Estadio Insular su 25 victoria por fuera de combate sobre el campeón de Bélgica, Lion Ven, al vencerle en el segundo asalto por K. O. La presencia de Urtain llevó al Estadio Insular a unos 8.000 espectadores. Ha sido la mayor entrada registrada en una reunión pugilística en esta capital.

**ROMA.** — La asamblea general del Consejo internacional de economías regionales ha elegido vicepresidente del citado organismo al Director General del Servicio Exterior del Movimiento, Manuel Thomas de Carranza. Es la primera vez que un español ocupa la vicepresidencia de dicha asamblea.

# La música en Vinaroz

Por S. ARASA TORRENS

La inminente inauguración de la Casa de la Cultura, con su correspondiente aula dedicada a Academia Municipal de Música y sala de ensayos para la Banda "La Alianza", nos predispone a variar el plan que tenemos trazado en cuanto a la sucesión de nuestros modestos trabajos que, bajo el tema general de "Divulgación Musical", venimos publicando en este Semanario. Cúmplenos, pues, hoy, tratar de cosa tan importante como ha sido, es y debe ser en plazo próximo la música en Vinaroz.

Usted, amable lector, puede encontrar en las páginas de este mismo número el anuncio oficial de la apertura de la matriculación de alumnos de ambos sexos, comprendidos entre los ocho y catorce años de edad, para cursar estudios en la Academia Municipal.

Así, pues, sin más preámbulos, con sencillez y muy formalmente venimos a decir a todos los ciudadanos de Vinaroz, padres de familia, responsables de la educación de sus hijos, que estamos impacientes por recibir en la Academia a todos cuantos deseen en verdad conocer, aprender y practicar en su día el bello arte de los sonidos.

Nosotros, llamados a ejercer la enseñanza musical, a reorganizar y dirigir la Banda de Música en Vinaroz, recordamos tiempos pasados de nuestra primera juventud en los que, en fugaces visitas feriales a esta ciudad, seguíamos los desfiles de su Banda, la escuchábamos con demostrada admiración y anhelábamos igualmente poder llegar con nuestro instrumento a emular las condiciones artísticas de sus músicos. Asimismo salta a nuestra memoria la continuada sucesión de conjuntos de baile que allá por los años 30 pasaban domingo tras domingo por el Casino del pueblo donde nacimos. Eran músicos de Vinaroz. Componentes de las Orquestas Mancy-Band y Ocir. Aquellos Pepe Ferrer, Cervera, Bas, Blanquet y tantos otros que sentimos no recordar. Aquel Tío Cucala con su flauta de madera que, aparte de su buen decir y mecanismo, llenaba nuestros mejores sentimientos, por tañer el mismo instrumento de nuestros amores; el entrañable amigo Ricardín, prematuramente desaparecido, que con su batería era un verdadero espectáculo para la grey juvenil. Todos y cada uno de ellos fueron un claro exponente de la pujanza musical de aquel entonces en Vinaroz.

Y tan sólo hace unos días, al hacernos cargo del archivo musical, encontramos olvidado, polvoriento, pero digno, con toda la fuerza que le concede el valor de su testimonio, el Diploma en el que se certifica la concesión a la Banda Municipal de Vinaroz, del PRIMER PREMIO del Certamen de Bandas celebrado en Tortosa, el año 1952. El nombre de su director, don Tomás Mancisidor de Aquino, luce caligrafiado en el pergamino, como sello perenne en el galardón. Premio obtenido en buena lid y del que fuimos testigos excepcionales por la circunstancia de ser el que esto escribe, director de la Banda que obtuvo el segundo premio en el mismo Certamen.

Si nosotros, recién llegados a la comunidad vinarocense, tenemos constancia de hechos tan concretos, mucho más podríamos decir si conociéramos asimismo la historia viva de su música a través de los años. Pero si podemos citar nombres como el M. I. Sr. D. Vicente García Julve y el insigne Leopoldo Querol. Y en plena juventud, paseando su estirpe vinarocense por el mundo entero, gracias a la música, pues músicos son al fin y al cabo Carlos Santos, virtuoso y concertista de piano, y los hermanos Cervera con sus violines.

Y si esto y más ha sido y es Vinaroz en música, estamos plenamente convencidos de que hay en la ciudad tradición, historia y afición para poder llegar a revivir el relevante y alto nivel musical que alcanzó en la comarca y provincia.

Así lo han entendido nuestras primeras autoridades, y sin regatear esfuerzos han creado la Academia Municipal de Música en la Casa de la Cultura, contribuyendo con plena satisfacción a la formación cultural y artística de sus conciudadanos.

## Hotel ROCA

Servicio menú y a la carta

BAR CAFETERIA

---

**RESTAURANTE**

Le ofrece sus servicios para bodas, banquetes y bautizos

Abierto durante todo el año

La formación cultural de tu hijo precisa de los conocimientos del más bello arte. El de los sonidos. Inscríbete en las clases de la Academia Municipal de Música.

# Retorn del emigrant

A Manolo Inglés, "Gran Pardal de les Melilles", que té'l niu a un altre món i'l pensament, en Vinaròs.

Vas anarten molt allunt.  
 Ple d'il·lusions te'n anaves...  
 Buscaves trobar-li el punt  
 al ànsia que dins portaves.  
 I te'n ries i cantaves;  
 i parlaves i volies  
 simulà que mos deixaves  
 i que, de tot, te'n foties.  
 Te tragaves la tristó  
 del que pensa que se'n va  
 molt llunt, i té temó  
 al pensà si tornarà.  
 Va sé aquell com un gran bot  
 que, en seguida, et separava,  
 en poques hores, de tot  
 un ambient que t'enchisava.  
 La família, tan vollguda;  
 els amics, que t'adoraven;  
 la bona gent coneguda,  
 mar i cel que et rodeixaven...  
 Plaça l'Església, campanà,  
 carrés i carrerons;  
 placetes que vas rondà  
 entre jocs i entre amiguets.  
 ¡Quàntes coses te perdies!  
 ¡Quant tendries que anyorà!  
 Te'n anaves i voldries  
 sigués l'hora de tornà.

Passà'l temps que és una pena.  
 De-presa, ja mos fem vells.  
 Qui antes donava faena,  
 ara, ja dóna consells.  
 Un dia, tu, vas tornà  
 quan jo menos hu esperava.  
 No te pots imatginà  
 lo meu cor, com palpitava.  
 Quant vaig voret al portó  
 d'el pantxut areoplano,  
 pareixies un sinyó  
 d'el Oeste americano.

¡Oh manes d'Hernàn Cortés!...  
 De "Chiguaga" o Torreón,  
 tornava Manolo Inglés  
 a cavall d'un avión.  
 ¡Mare de Déu de l'Ermítal!...  
 Ben ditxosa Camarada;  
 Sastià, Manolo, Rosita.  
 Tu, la dona i ta cunyada.  
 I te'n ries, punyetero,  
 al vorem com encantat  
 contemplant aquell sombrero  
 tejano, tan ben portat.

"Vinaroz lo ha recibido"...  
 ¡yalga recibiment!  
 Música, traca, ruído...  
 alegría del moment.  
 A l'Ermítal, comunió  
 d'el segon d'els teus xiquets.  
 Missa, goigos i sermó  
 entre flos i timonets.  
 Un dia, tot d'il·lusió.  
 L'alegría d'ensenyà  
 els teus, al nostre Patró,  
 al màrtir Sant Sebastià.

No van sé tot alegries.  
 T'agüela, que t'esperava;  
 t'agüela, que tant volies,  
 vas vore com mos deixava.  
 I van acabar-se aquells dies...  
 Molt de-presa van passà;  
 més de lo que tu volies,  
 i, a Mèxic, te'n vas tornà.  
 D'itxós sigue'l emigrant.  
 Felis per sempre l'ausent;  
 el que viu sols anyorant  
 al seu poble, en tot moment.

JOSE S. FARGA

València, 13-I-70.

## Restaurante EUROPA

Dotado de calefacción

Amplios comedores para banquetes, bodas y reuniones

**ABIERTO TODO EL AÑO**

COLONIA EUROPA - Teléf. 427

PRIMER ANIVERSARIO

## Rosa Forner Guimerá

Que falleció cristianamente el día 22 de enero de 1969, a los 67 años de edad  
 Habiendo recibido la Santa Extremaunción y la B. A. de S. S.

(D. E. P.)

Sus afligidos: hijas, Teresa y Rosa; hijos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia, suplican una oración por el eterno descanso de su alma.

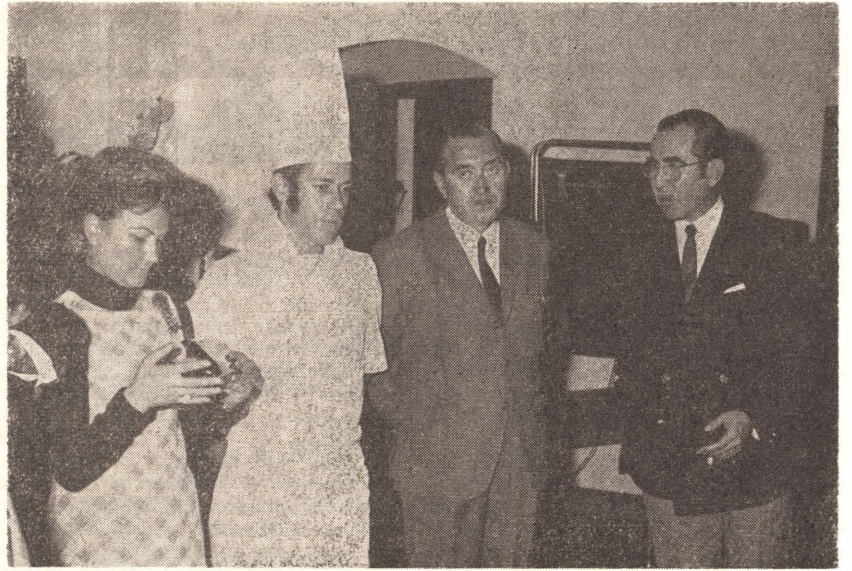
Vinaroz, enero de 1970.

# Solemne entrega del «Langostino de Oro» a la Hosteria del Mar



El sábado, día 3 del actual, tuvo lugar en los salones de la Hostería del Mar, de Peñíscola, una animada fiesta social, en el transcurso de la cual el prestigioso hotel de nuestra costa, recibió el "Langostino de Oro", que tan brillantemente obtuvo en el VII Concurso Nacional de Cocina aplicada al Langostino, celebrado en las pasadas fiestas del Langostino.

Con tal fin, el Alcalde de Vinaroz y Presidente del Centro de Iniciativas y



Turismo, don Francisco José Balada Castell, se desplazó a Peñíscola con su esposa, a los que acompañaban el directivo del Centro, don José Arnau Sierra, señora e hijos.

A su llegada, fueron recibidos por el Presidente del Consejo de Administración y Presidente del Sköl Club provincial, don Antonio García Arenas y señora; Director del hotel, don José María Grima, y administradora, señorita María Rosa Banieres.

Terminada la cena, amenizada por la orquesta Mancy, el señor Balada hizo el ofrecimiento del "Langostino de Oro", agradeciendo a la "Hostería del Mar" el esfuerzo que habían realizado al desplazarse en plena temporada a Vinaroz, para tomar parte en el Concurso, siguiendo el camino marcado por otros establecimientos hoteleros de nuestra ciudad y comarca, que saben esforzarse para que el trofeo creado por el Centro de Iniciativas y Turismo, alcance mayor relieve a cada año.

Felicité al personal de cocina, representado por el cocinero don Rufino Coso, e hizo entrega del Langostino a la señorita María Rosa, que lo recibió en nombre del hotel.

A continuación, en representación del Consejo que preside, don Antonio García Arenas agradeció el trofeo, prometiendo seguir prestando todo su calor y apoyo a esta iniciativa vinarocense.

La continuidad de la Música en nuestra ciudad, depende de nuestros hijos. Ellos han de suplir en su día a los actuales instrumentistas de la Banda.

## Banco Popular Español

### INFORMACION BURSATIL

COTIZACION DE LA BOLSA DE MADRID AL 14 DE ENERO DE 1970

ACCIONES	MIÉRCOLES	DIFERENCIA SEMANA ANTERIOR	CAMBIOS EXTREMOS AÑO ACTUAL	
			MAYOR	MINOR
<b>BANCOS</b>				
Banco Popular Español	1.348	- 26	1.399	1.025
Banco Central	1.368	- 30	1.710	1.360
Banco Europeo de Negocios	406	+ 5	409	170
Banco Hispano Americano	1.013	- 37	1.206	965
Banco Español de Crédito	1.010	- 126	1.278	1.000
Banco de Vizcaya	1.105	- 10	1.324	912
Banco Exterior	625	- 5	750	510
<b>ELECTRICIDAD</b>				
Fecsa	168	+ 1	352'5	197
Fenosa	173	=	206	164
Iberduero	308	- 1'5	357	268
H. Española	237	+ 0'5	273'5	208'75
Sevillana	245	- 5	271	192'5
H. Cataluña	171	- 4	217	130
<b>VARIOS</b>				
Camps	300	- 9	342	261
Telefónica Nacional	273	+ 4	297'5	115
<b>FONDOS</b>				
Eurovalor	2.183'89	- 27'82	2.331'55	1.519'64
Eurovalor-2	511'21	- 2'13	513'34	500

PENÍSCOLA

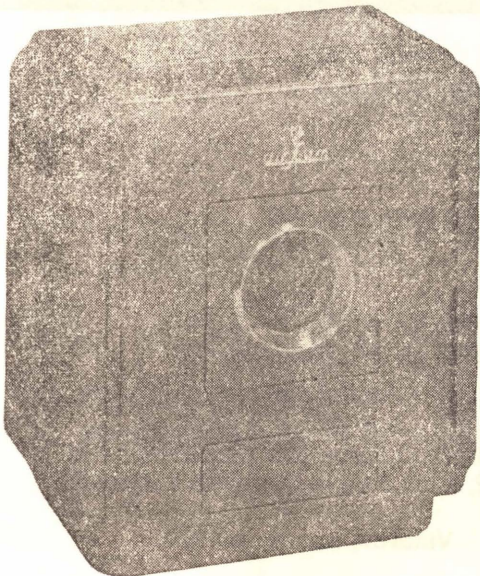
SABADO Y DOMINGO  
TARDE Y NOCHE

**club EL BUHO**

FIESTA SAN SEBASTIAN EN BARCELONA

1 de febrero \* Viaje en Autocar

Dirigirse: San Jaime, 9, 3.º piso



## ESTUFAS AIRFLAM

Distribución y venta:

**COLONIA EUROPA**

Teléfono 427 VINARÓZ

Estufas y generadores por circulación de aire, a gas-oil y petróleo



**LA VOZ DE LA COMARCA**

**T R A I G U E R A**

INTERVIU PARA LOS LECTORES DE "LA VOZ DE LA COMARCA"

Estar en Traiguera y no visitar su "Museum", es como ir a Roma y no ver al Papa. Es un compendio, o mejor dicho un testigo elocuente de lo que un día fue la romana Thiar-Julia.

En una reciente visita, creí interesante hacer unas preguntas para los lectores de la "Voz de La Comarca" a mossén Blanch, alma y promotor de este museo, y de tantas otras actividades culturales de la vida social traiguerense. Muy complaciente, contesta rápido a todas ellas, demostrando que "siente" y que le ilusiona todo lo que sea un servicio a la causa traiguerense.

—¿Por qué Traiguera posee este "tesoro"?

—Porque a principios del siglo XV, el entusiasta y gran traiguerense reverendo R. Pastor era el Crucífero del Papa Luna, y por tal motivo tuvo ocasión de adquirir y allegar para el patrimonio parroquial, objetos de tanto valor como son: **La arqueta de marfil, un Díptico de plata** (de gran valor por ser de uso personal del Papa Luna), **La Cruz procesional del Papa Luna, un Ostensorio-Custodia, un Vaso purificador, etc.**

—¿Otras causas aparte la antes indicada?

—La principal y más importante: **la existencia del Real Santuario**. Este ha sido visitado por muchos prohombres de los siglos XV, XVI y XVII. Todos ellos probaron su afecto por ella, regalando joyas valiosísimas que aún conservamos, como un **Cáliz** (regalo de Felipe II), **Cadena Real** (símbolo de la salvaguarda otorgada por Carlos V, el Emperador), **Cruz procesional plateresca, etc.** Asimismo fue objeto de atención sin par de los Maestros de la Orden Militar de Montesa, que sobre ella tenían hegemonía militar y religiosa.

—¿Cómo ha sido posible conservar todo lo aquí expuesto, a pesar de tan-

tas guerras, expoliaciones sufridas por la Iglesia y, últimamente, en la revolución del 36?

—Esto se ha salvado, últimamente, merced a unos amantes del arte y la cultura de Castellón, que viendo en dichas piezas una muestra de lo que en arte hemos sido capaces de crear los españoles, lo trasladaron a los sótanos de la Beneficencia y las guardaron hasta que una vez finalizada la contienda, el entonces alcalde don M. Vidal y el sacristán B. Sogués las identificaron y trajeron a Traiguera.

Mientras sigue explicando el simbolismo de unas fechas históricas, que en unos cuadros sinópticos llaman la atención al visitante, le pregunto si tiene algún proyecto a la vista, y contesta diciendo:

—Que sería interesante poder recopilar todos los datos y apuntes que sobre el pasado traiguerense tienen mossén Milián y don Joaquín Jiménez, y que juntamente con los que se puedan recoger, **confeccionar y editar una "Historia de Traiguera"**. Esto requiere mucho tiempo y dedicación, pero espero que todos colaborarán aportando su granito de arena.

—¿Responde el traiguerense a las "llamadas" que se le hacen?

—Aunque no muy dado a los temas socio-culturales (con todo el lastre que ello supone), el traiguerense ha demostrado y demuestra que cuando se le dirige bien, **sabe dar el do de pecho** y superar los obstáculos que le salgan sobre la marcha. Lo importante es **hacerle arrancar**. Después da gusto ver la ilusión que ponen en las cosas y la decisión y empuje que le imprimen.

La conversación continúa haciéndose interesante y sería interminable relatarles todo lo que este hombre va exponiendo y tiene en proyecto.

OLIMPIC

**F O R C A L L**

**LA JUVENTUD GANA UNA IMPORTANTE BAZA**

La juventud de Forcall dio el primer paso hacia la culminación de un loable fin: la unión de todos los jóvenes, hijos o simpatizantes, en pro de la singular villa del Maestrazgo.

Agrupados bajo el nombre de "Nueva Asociación Juvenil Forcallana" y trabajando conjuntamente con sus compañeros, nacidos y residentes en Castellón y Barcelona, transformaron un semi-abandonado local en una grata estancia decorada con sumo gusto y con tendencias a lo más "in".

Al acto de la inauguración, que dentro de su sencillez revistió gran solemnidad, asistieron, siendo partí-

cipes directos, el Alcalde, don Ismael Carbó, y el Cura Arcipreste, reverendo don Ramón Gonell, nombrados Socios de Honor, que evidenciaron su complacencia y agradecimiento con unas bellas palabras. Asimismo intervino el único representante de la Ciudad Condal que se encontraba presente, don Ramón Boix, reafirmando la total cooperación de los forcollano-barceloneses.

Se cerró la reunión con la lectura del acta de presentación del nuevo local social a cargo de la Secretaria señorita Pilar Polo, y unas breves palabras del joven Presidente don Luis Bricio, en las que resaltó el deseo de todos de fomentar la cultura y las distracciones del pueblo de Forcall, así como el engrandecimiento y

**Costums velles**

**La guerra de Sant Antoni**

Per Joan-Francesc Sanz i Solé  
Solia començar tots els anys de la mateixa manera. Un quansevol del nostre carrer, tot emocionat, ens donava la notícia.

¡Xes, els xaperos han començat a buscar llenya per a Sant Antoni!

La notícia ens deixava a tots gelats; per uns moments no saviem què dir ni què fer, només ens miravem d'uns als altres espectants. Saviem que havia començat la guerra, la guerra contra els xaperos, la guerra contra els forinyos, contra els del carrer Sant Joan, ¡la guerra de Sant Antoni!

Després, començavem també nosaltres, els malenos, a buscar llenya. Com que el nostre territori comprenia de "la Mera" a la plaça del Santíssim, teniem la entrada al moll controlada, i la guardavem celhosament de les incursions de les colles enemigues, ja que el moll era la nostra "mina" més important.

Doncs, bé, com he dit abans, començavem a buscar llenya i ho feiem preferentment al "muro" del moll, on hi trobavem cabiróns i troços de fusta de velles barques desfetes. Si teniem sort que aquell any plugués molt i baixés el riu, si que feiem una foguerada grossa; llavors trobavem arbres cencers arrastrats pel riu, galliners, portes, cadires, llits vells; en fi, coses que ens semblaven vertaders tresors.

Els magatzems de fusta els teniem al mateix muro, en coves que només saviem nosaltres i que guardavem celhosament.

De tant en tant les colles dels altres carrers, feien incursions per a buidarnos algun dipòsit, aleshores, i als crits de ¡hèrcal, hèrcal, començava una veritable batalla campal, a pedrades, de la que més d'un s'enduia cap a casa algun que altre xap al cap.

Aixins i entre d'altres moltes peripècies que no cal anomenar, arribava

el gran dia de la foguerada. Aquell dia començavem a recollir llenya per les cases, picavem a la porta i preguntavem si tenien quelcom per cremar ho a la foguerada de Sant Antoni, i ens trobavem en cassos ben xocants.

Gent jove que ens hagués donat tot el pis. Tot ens ho hagués volgut donar per tant que la nostra foguerada sigués ben grossa; velletes que es desprenien d'alguna calaixera o alguna cadira vella, com si els arranqués un ull de la cara; cases on tota la família ens ajudava a endur-nos la fusta i d'altres on ens enviaven el gos. Però nosaltres no donavem importància a res, sinó arregar llenya, bona cosa de llenya.

A la tarde, després de dinar, començavem a plantar la foguerada, primer que res plantavem algun cabiró o algun arbre per a que fes de suport, i després anavem posant llenya grossa al seu voltant i per fora la que cremava més fàcilment; aixins en cremar-se feien un efecte més bonic i al mateix temps durava més la foguerada.

Un cop la foguerada plantada, esperavem que toqués les campanes que anunciavem que el foc ja es podia encendre; aleshores tots els xiquets preniem foc a unes graneres que ja teniem preparades i li calavem foc a la foguerada pels quatre costats. Era el moment emocionant, vore com les flames s'aixecaven, com petava la fusta i com saltaven les espurnes roents. I quan el foc havia pres totalment i la gent havia d'arrambar-se a les parets per fugir del calor, nosaltres, els autors de la foguerada, ens sentíem d'allò més satisfets, perquè saviem que havíem complert el nostre deure tal com ho havien fet els nostres pares i els nostres avantpassats i també perquè saviem que tindriem una llarga pau fins el Sant Antoni del any següent.

**JOSE TORRES SUARA (SIDEKO)**

**Almacén de hierros - Vigas - Caballos Tuberías - Jácenas - Varillas - Estribos Elaborados a máquina - Perfiles y tubos para ventanales y puertas**

Puente, 85 - Teléfono 381

VINAROS

Una buena cultura no se concibe sin la Música. Nuestros hijos han de ser los mejores en todo. Ese todo pueden conseguirlo con las enseñanzas de la Academia Municipal de Música.

actualización de sus fiestas patronales.

Los vítores a Barcelona, Castellón y Forcall fueron digno broche a tan

simpático acto.

La juventud de Forcall ha dado un importante paso adelante.

ANTONIO EIXARCH C.



PRIMER ANIVERSARIO

**Emilia Dosdá Forner**

VDA. DE DOMINGO QUEROL

Que falleció cristianamente el día 22 de enero de 1969, a los 79 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.

( D . E . P . )

Sus afligidos: hermanas, Sebastiana y Josefa; sobrinos, primos y demás familia, suplican una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa funeral, que se celebrará, día 22, a las 8 de la tarde, en la Iglesia Parroquial, por el eterno descanso de su alma.

Vinaroz, enero de 1970.

# INFORMACION LOCAL

## ECOS DE SOCIEDAD

### NATALICIOS

El matrimonio compuesto por Manuela Prados Abella y José Ayza Esgrit, el día 9 de los corrientes tuvieron, en el Centro Maternal, una preciosa niña, que se le impondrá en las aguas bautismales el nombre de María Teresa.

\* \* \*

En Valencia, y con toda felicidad, dio a luz un robusto varón —segundo fruto de su matrimonio— la esposa de nuestro buen amigo y suscriptor don José Ballester Giner, ella de soltera Lolín Cervera Gasulla. Al neófito en las aguas bautismales se le impondrá el nombre de Sebastián. Felicitamos muy de veras al joven matrimonio por la gran dicha que reina en su hogar, y deseamos para

Sebastián, toda clase de venturas en el Señor.

### CAMBIO DE DOMICILIO

Nuestro buen amigo y suscriptor don Domingo Romeu, nos ruega participemos el cambio de domicilio particular, fijado ahora en la calle de San Francisco, 11, 2.º, 1.ª (teléfono 193), aunque su consulta como practicante continuará en la calle del Pilar, 6.

### DE VIAJE

Marchó a Barcelona, para asistir a unos cursillos de Arte Sartorial, nuestro buen amigo y suscriptor, el joven y competente sastre de nuestra ciudad, Víctor José Arnau Nos. Estos cursillos estarán dirigidos por el prestigioso maestro parisino Mr. Camps, y asistirán destacados profesionales de diversos países.

**Ideas, planos, proyectos,  
decoración en general**

**J. A. Córdoba - Sta. Magdalena, 23-3.º-2.ª**

La continuidad de la Música en nuestra ciudad, depende de nuestros hijos. Ellos han de suplir en su día a los actuales instrumentistas de la Banda.

## Academia Municipal de Música

VINAROS

Próxima la apertura del primer Curso de 1970 de esta Academia Municipal de Música, queda abierto el plazo de inscripción de alumnos de ambos sexos comprendidos entre la edad de los 8 a 14 años.

### CLASES GRATUITAS

— Solfeo Práctico - Teoría del Solfeo - Instrumentos  
Historia de la Música - Dictado y Cantos con Palabras

INSCRIPCIONES del 20 al 31 de enero en la Casa de la Cultura, todos los días laborables:

Mañana. — De 12 a 1'30.  
Tarde. — De 5 a 6'30.

**SEÑORITA SECRETARIA CON EXPERIENCIA**  
desea trabajo para sólo media jornada o lo máximo seis horas.  
Llamar al teléfono 828

### REVISTA ANUAL

Se participa a todas las empresas y estamentos ubicados en esta localidad en las que existan empleados sujetos al pase de la Revista Anual, que para dar facilidades, pueden enviar a este Puesto de la Guardia Civil, bien sea por correo o por medio de un empleado, las cartillas militares del personal de su empresa en situación militar de Reserva, acompañadas de una relación (en duplicado) de las mismas, tal y como está previsto en la vigente Ley de Reclutamiento y Movilización.

Para que no incurran en las sanciones que determina la citada Ley, se recuerda a todos los cajeros, habilitados y pagadores del Estado, Provincia y Municipio y a las empresas y estamentos particulares, propietarios y contratistas, y en general a cuantos tengan empleados a sus expensas uno o más operarios, la obligación que la citada Ley impone de abonar el sueldo o jornal del mes de enero que devenguen, sin exigirles previamente el comprobante de haber pasado la Revista Anual reglamentaria del año anterior.

De no hacerlo así, sufrirán la sanción del veinte por ciento del sueldo que disfruten, y si se trata de un particular que no tenga pagador, la sanción se regulará por el sueldo o jornal de sus empleados u obreros mejor remunerados.



SEGUNDO ANIVERSARIO

# Manuel Ramón Boix

Que falleció en esta ciudad, el día 18 de los corrientes, a los 77 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

(E. P. D.)

Sus afligidos: hijos, hijos políticos, hermanos, nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, al participar tan sensible pérdida, le ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa, que se celebrará a las 12 del domingo, día 18, en la Iglesia Arciprestal.

Vinaroz, enero de 1970.

ORGANIZADOS POR EL FRENTE DE JUVENTUDES HAN DADO COMIENZO LOS JUEGOS ESCOLARES DE NUESTRA ZONA CON LA INTERVENCION DE MAS DE 300 JOVENES PERTENECIENTES AL COLEGIO LA SALLE DE BENICARLO, INSTITUTO TECNICO DE BENICARLO E INSTITUTO DE ENSEÑANZA MEDIA DE VINAROZ

★  
**CALENDARIO DE LOS JUEGOS**

Fecha	Categoría	Deporte	Equipos	Lugar	Hora
10-1	Alevin Infantil Juvenil	Ajedrez	I. T. Benicarló I. E. M. Vinaroz Col. La Salle	Benicarló	16 h.
14-1	Alevin Infantil	Balonmano	I. T. Benicarló Col. La Salle	Benicarló	16 h.
	Alevin Infantil	Baloncesto	I. T. Benicarló I. E. M. Vinaroz	Benicarló	17 h.
	Alevin Infantil	Minibasket	I. E. M. Vinaroz I. T. Benicarló	Vinaroz	16 h.
	Alevin Infantil	Balonmano	I. E. M. Vinaroz I. T. Benicarló	Vinaroz	17 h.
17-1	Alevin Infantil	Balonmano	Vencedor 1.ª el I. E. M. Vinaroz	Benicarló	16 h.
	Alevin Infantil	Balonmano	Vencedor 1.ª el Col. La Salle	Benicarló	17 h.
	Juvenil	Balonmano	I. E. M. Vinaroz I. T. Benicarló	Vinaroz	16 h.
	Juvenil	Baloncesto	I. E. M. Vinaroz Col. La Salle	Vinaroz	17 h.
21-1	Juvenil	Baloncesto	Vencedor 1.ª el I. T. Benicarló	Benicarló	16 h.
24-1	Alevin Infantil Juvenil	Atletismo	I. T. Benicarló I. E. M. Vinaroz Col. La Salle	Benicarló	16 h.

★  
**RESULTADOS DE ESTA SEMANA**

- Infantiles BALONMANO (Pista Polideportiva Vinaroz):**  
I. E. M. Vinaroz, 17 — I. T. Benicarló, 1
  - Infantiles BALONCESTO (Pista Jardín Benicarló):**  
I. T. Benicarló, 32 — I. E. M. Vinaroz, 25
  - Alevines BALONMANO (Pista Jardín Benicarló):**  
I. T. Benicarló, 7 — Colegio La Salle, 16
  - Infantiles AJEDREZ (Salones Colegio La Salle):**  
1.º Juan M. Segarra Grau, I. T. Benicarló  
2.º Carlos Añó Chavarria, Colegio La Salle  
3.º Miguel Monserrat Zaragoza, I. E. M. Vinaroz
  - Juveniles AJEDREZ (Salones Colegio La Salle):**  
1.º Fernando Tartarin del Cacho, I. T. Benicarló  
2.º Emilio Arnau Vives, I. E. M. Vinaroz  
3.º Anselmo García Aranda, I. E. M. Vinaroz
- (Con la colaboración del Club Ajedrez de Benicarló)

**AUTOMOVILES EUROPA  
VINAROZ**

★  
**BOLSA DEL AUTOMOVIL**

**COCHES USADOS**

D. K. W. F-1000-D  
D. K. W. F-1.000-L  
D. K. W. I 800/S  
CITROËN - 2 - C.V.  
SEAT 600 D, buen estado  
SEAT 600 Normal  
SEAT 1.400  
SEAT 1.500  
SIMCA

★  
**AUTOMOVILES A ESTRENAR**

D. K. W., últimos modelos.  
FURGONES MERCEDES-BENZ, varios tipos.  
SEAT 1.500, motor Diesel MERCEDES-BENZ.  
SEAT 1.800, motor Diesel MERCEDES-BENZ.

INFORMES Y VENTA: COLONIA EUROPA - Tel. 427 - VINAROZ

★ **SE ALQUILA LOCAL**  
para Comercio, de 5 por 12 metros  
**RAZON: San Cristóbal, 69**

## BALONCESTO

(Viene de la página 9)

como en el ataque, siendo con sus 16 puntos marcados el máximo encestador del partido. Los demás estuvieron como es costumbre en ellos, si bien hay que destacar también a Zaragoza y Torá, jugadores éstos que partido tras partido son una verdadera pesadilla para las defensas contrarias.

El At. Levantina pasó con más pena que gloria por la pista del líder, dando una impresión muy pobre de juego, quizás por encontrarse frente a un gran equipo en plenitud de fuerza, juego y moral.

Mediada la segunda parte tuvo que abandonar la pista por 5 personales el jugador Monsonís.

A las órdenes del señor Fabregat, que tuvo una buena actuación, los equipos formaron de la siguiente manera:

AT. LEVANTINA: Boix, V. Pérez,

Monsonís, Viciano (12), Ochando (2), Valentín (9) y M. Pérez.

KELVINATOR-OJE: Martínez (4), De la Paz (2), Casanova (6), Gómez (16), Estupiñá (2), Zaragoza (13), Querol, Torá (12) y Borrás.

En resumen un nuevo triunfo del Kelvinator-OJE que le afianza más en el primer puesto de la clasificación, demostrando con ello, además, ser uno de los aspirantes más calificados para la obtención del triunfo final.

La próxima semana toca descansar al equipo blanquiazul, descanso al que sinceramente creemos se han hecho merecedores este grupo de esforzados deportistas que domingo tras domingo van ganando adeptos a este espectacular deporte, a costa eso sí, de sudar la camiseta como los buenos y de demostrar un amor a los colores que defienden dignos del mayor de los elogios.

PERSONAL

## BALONMANO

(Viene de la página 9)

**CAMPEONATO JUVENIL DE BALONMANO**

Dará comienzo mañana, día 18, este interesante torneo provincial, en el que Vinaroz estará representado por las jóvenes promesas del Kelvinator-OJE. Se ha dividido la provincia en dos grupos, estableciendo el siguiente calendario:

- Grupo primero**
- 18-1-70** Escuelas Pías "A" de Castellón
- 15-2-70** Kelvinator-OJE Vinaroz
- Castalia-OJE de Castellón
- Escuelas Pías "B" de Castellón
- 25-1-70** Escuelas Pías "B" de Castellón
- 22-2-70** Castalia-OJE de Castellón

Kelvinator-OJE Vinaroz  
Escuelas Pías "A" de Castellón  
Escuelas Pías "B" de Castellón  
**8-2-70** **8-3-70**

Kelvinator-OJE Vinaroz  
Escuelas Pías "B" de Castellón  
Escuelas Pías "A" de Castellón  
Castalia-OJE de Castellón

**Segundo grupo**

Militan los equipos Segarra de Vall de Uxó, Almazora-OJE "A" y "B", y Santa M.ª del Lidón de Castellón.

**Finales**

La fase final se jugará los días 15 y 22 de marzo, enfrentándose por el orden conseguido en cada grupo, los del primero contra los del segundo, para establecer la clasificación final.



Día	Temperatura máxima	Temperatura mínima	Humedad	Presión atmosférica	Agua litros/m <sup>2</sup>
9	13°	8'5°	83 %	760 mm.	—
10	12°	9°	83 %	757 mm.	1'2
12	14'5°	7°	81 %	745 mm.	4'5
13	14'5°	8'5°	75 %	754 mm.	—
14	13'5°	5'5°	80 %	753 mm.	—
15	13°	5'5°	76 %	753 mm.	—

**VENDEMOS CON GRANDES FACILIDADES O CAMBIAMOS POR FINCAS RUSTICAS CONVERTIBLES EN REGADIO:**

Pisos, casas independientes con huerto, chalets, solares y parcelas para chalets con todos los servicios de luz, agua y desagüe. — Desde 50.000 pesetas de entrada y el resto en 70 mensualidades.

Informes: Santísimo, 41, 2.º ★ Teléfonos 325 y 384 ★ VINAROZ



PRIMER ANIVERSARIO

## Rodrigo Forner Gombau

Que falleció cristianamente el día 19 de enero de 1969, a los 74 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.

(D. E. P.)

Sus afligidos: esposa, Carmen Miralles Sabater; hijos, Rodrigo y José; hijas políticas, Elvira y Angeles; nietos; hermana, Dolores; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, suplican una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaroz, enero de 1970.





En  
**LA OLIVERETA**

Escribe:  
**GOL-KIK**

## Manises, 1 - Vinaroz, 1

Se jugó el partido a las doce de la mañana, sobre un terreno no apto para la verticalidad de los jugadores, por el barrillo de las últimas lluvias. Mucho público entre el que vimos a muchísimos vinarocenses que se desplazaron para animar a su equipo, y por la tarde, presenciar el encuentro entre el Valencia y el Atlético de Madrid. Asimismo, numerosos vinarocenses que tienen su residencia en la capital del Turia y que no faltaron en la Olivereta.

El partido tuvo las características propias de los del sistema de Copa, no apto para el juego afiligranado y sí para el de una contundencia y fuerza que le revistió de emotividad. El Manises, en su feudo y animado por la masa de sus seguidores, dominó insistentemente, a lo que contestó el Vinaroz con una defensa a ultranza que, si no fue perfecta, sí lo suficientemente eficaz como para acabar consiguiendo este empate que le sitúa en mejores condiciones para dilucidar a su favor la visita del Manises, en la tarde del día de San Sebastián. Digamos en seguida que Hallado, bajo los palos, mostróse segurísimo y paró pelotas que llevaban el sello de gol. Magnífica su actuación a la que respondió la línea de cobertura con tesón y sin amilanarse. En la primera parte, se botaron sobre la meta de Hallado cinco saques de esquina, y siete en el segundo tiempo. El Vinaroz forzó dos en el primer período, y uno en el segundo. Ello demuestra la insistencia del dominio del Manises como decíamos al principio.

Los tantos fueron conseguidos, ambos, a consecuencia de castigo máximo. En la primera parte el del Vinaroz, al atajar la pelota con las manos uno de los jugadores del Manises, dentro del área. Casanova tiró con fuerza para que la pelota, tocada por Olmos, se colara por alto en la red. El del Manises, en la segunda parte, también de penal. Hasta en esto hubo equitativo empate, a pesar de que, en la concesión de este castigo contra el Vinaroz, el árbitro estuvo excesivamente riguroso, tal vez para congraciarse con el público exasperado por la expulsión del jugador local Silvestre, decretada unos minutos antes.

El Vinaroz, capeó el temporal y afirmamos, convencidos, que bien pudo alzarse con una victoria mínima, tal como ocurrieron las cosas, ya que hubo dos o tres ocasiones claras de batir a Olmos y que fueron desaprovechadas por mala suerte. No por ello, merece censura alguna nuestro conjunto. En aquel ambiente cargado y con la poca estabilidad sobre el terreno, bueno quedó el empate, a nuestro juicio. Aparte Hallado, por lo dicho ya, todos colaboraron en la obligada defensa a que forzaron los continuos ataques del Manises. En la segunda parte, Selma fue sustituido por Tena, y Beltrán por Taché.

Tal como están las cosas, se puede vencer al Manises en su próxima visita al Cervol, la tarde del día de San Sebastián. Para ello, sin confiarse en un ápice, habrá que insistir en el juego de ataque sin concesiones. Tal vez, a este respecto, pueda servir de ejemplo la equivocada táctica del Valencia frente al Atlético de Madrid, cuando con dos tantos de ventaja y faltando medio partido por jugar, se empeñó en retrasar sus líneas y apurar el juego por el centro, olvidándose de los extremos, en las escasas incursiones al área madrileña. Y así le resultó la cosa. Que este ejemplo no caiga en saco roto para nuestro Vinaroz, salvando la natural diferencia de enfoque real.

El árbitro, Sr. Gramaje, asistido por los señores Aragón y Bueno Cafigrá en las bandas, estuvo con más pena que gloria, y al final anduvo de cabeza por nerviosismo. A sus órdenes, los equipos formaron así:

**MANISES:** Olmos - Boter, Pascualet, López Sevilla - Babiloni, Blasco - Silvestre, García I, García II, Carvajal y Pinazo.

**VINAROS:** Hallado - Vinuesa, Sos, Barberá - Adolfo, Comes - Casanova, Beltrán, León, Matías y Selma.

En la banda, Mir sustituyó a Tena, enfermo de gripe, y al que deseamos pronto restablecimiento.

Mañana comienza la competición de Segunda Categoría Regional con la visita al Cervol del equipo de Benaguacil. El Vinaroz, por todo lo realizado hasta ahora, en la presente temporada, merece la asistencia masiva de sus aficionados y seguidores para aplaudir sus gestas y animarles en las de mayor fuste que ya están aquí. Y así esperamos que suceda.

## FUTBOL Campo Cervol

Domingo, 18 enero 1970

A las 3'45 tarde

CAMPEONATO SEGUNDA CATEGORIA REGIONAL

**C. D. Benaguacil**  
**VINAROS C. de F.**

Martes, 20 enero 1970

A las 3'45 tarde

CAMPEONATO REGIONAL DE AFICIONADOS

**U. D. Manises**  
**VINAROS C. de F.**

Apoya a nuestro Vinaroz, acudiendo al campo y aportando el apoyo moral que nuestros jugadores necesitan y que merecen dada su total entrega a nuestros colores.

## PISTA POLIDEPORTIVA MUNICIPAL

Sábado, 17 enero 1970

9'30 noche

## BALONMANO

— Encuentro del Campeonato Provincial (2.ª División Nacional) entre los equipos

**KELVINATOR-OJE VINAROS**

**C. D. BURRIANA**

ARBITRO colegiado

ENTRADA UNICA: 5 ptas.

## BALONMANO

Resultados de la pasada jornada:

Almazora-OJE "B", 10 - KELVINATOR-OJE VINAROS, 21.  
Almazora-OJE "A", 7 - Segarra Vall de Uxó, 26.  
Elect. Ramos Onda, 17 - C. D. Burriana, 11.  
Santa M.ª Lidón Castellón, 12 - O. A. R. Castellón, 13.

Clasificación actual:

O. A. R.	9	8	0	1	236	85	16
Segarra E. D.	9	7	1	1	165	80	15
<b>Kelvinator-OJE</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>144</b>	<b>85</b>	<b>12</b>
Sta. M.ª Lidón	8	5	1	2	176	86	11
C. D. Burriana	9	4	0	5	53	97	8
Elect. Ramos	9	3	0	6	118	135	6
Almazora "A"	9	1	0	7	58	167	0
Almazora "B"	9	0	0	9	45	225	0

Aplazado: Kelvinator-OJE - Santa M.ª del Lidón.

Encuentros para hoy y mañana:

**KELVINATOR-OJE VINAROS** - C. D. Burriana (hoy, a las 9'30 noche).  
O. A. R. - Almazora-OJE "B".  
Segarra E. D. - Sta. M.ª del Lidón.  
Almazora-OJE "A" - Elect. Ramos Onda.

**ALMAZORA-OJE "B", 10**  
**KELVINATOR-OJE VINAROS, 21**

En la Pista Polideportiva de Almazora se celebró este primer partido de la segunda vuelta del Campeonato Provincial (2.ª División Nacional) con un resultado del todo favorable al conjunto vinarocense. En los primeros minutos y a causa del nerviosismo de los nuestros, llegó a tener el equipo propietario un ventajoso 3-0 a su favor. Pero tras una espectacular parada de Ribera, se empezó a superar el bache, llegándose al descanso con el resultado de 10-5 a favor del Kelvinator-OJE.

Desde los comienzos de la segunda mitad, nuestros muchachos no dejaron de acosar continuamente a la portería del Almazora, consiguiendo aumentar fácilmente la ventaja obtenida. A causa del "entusiasmo" del público, el árbitro tuvo que interrumpir el juego al penetrar algunos espectadores en la pista con intención de agredir a los jugadores vinarocenses. Sin más trascendencia continúa el encuentro, finalizando con la merecida victoria vinarocense.

**ALMAZORA "B":** Herrando, Miravet, Torres, Gonell, García, Martínez, Pinedo, L. Gonell, Renau, Damas y Vaquero.

**KELVINATOR-OJE:** Ribera, Fornell, Obiol, Balaguer, Almela, Simó, Cardona y Cervera.

(Pasa a la página 8)

CAMPEONATO REGIONAL DE AFICIONADOS  
SEGUNDA FASE

★

CUARTOS DE FINAL

Domingo, día 11 de enero de 1970

★

RESULTADOS

**Grupo primero**

Manises, 1; VINAROS, 1  
Valencia, 4; Liria, 1

**Grupo segundo**

Utiel, 1; Picasent, 4  
Bellreguart, 1; Almusafes, 0

## BALONCESTO

Resultados de la pasada jornada:

**KELVINATOR-OJE VINAROS**, 55-  
At. Levantina, 23.  
O. A. R., 47 - Moncófar, 39.  
Cueva Santa, 43 E. y Descanso, 41.  
Villarreal, 15 - Benicarló-OJE, 23.  
Descanso: Sum. Martí.

Clasificación actual:

<b>Kelvinator-OJE</b>	<b>7</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>276</b>	<b>223</b>	<b>12</b>
Benicarló-OJE	6	4	0	2	250	184	8
Villarreal	6	4	0	2	209	146	8
E. y Descanso	6	3	0	3	255	215	6
O. A. R.	6	3	0	3	219	183	6
Sum. Martí	6	3	0	3	223	232	6
Levantina	6	2	0	4	184	275	4
Cueva Santa	6	2	0	4	194	243	4
Moncófar	7	1	0	5	207	280	2

Encuentros para mañana:

Moncófar - Sum. Martí  
O. A. R. - Villarreal  
Benicarló - E. y Descanso  
Levantina - Cueva Santa  
Descansa: **KELVINATOR-OJE**

**A. LEVANTINA DE CASTELLON, 23**  
**KELVINATOR-OJE VINAROS, 55**

El pasado domingo se disputó en la Pista Polideportiva de nuestra ciudad el encuentro correspondiente al Campeonato Provincial de Baloncesto entre los equipos del At. Levantina de Castellón y el Kelvinator-OJE de Vinaroz, partido que fue resuelto favorablemente por el equipo local por un claro 55-23, con lo que sigue manteniéndose líder solitario de la competición.

Desde que el señor Fabregat, árbitro del encuentro, dio el pitido inicial, vimos que el equipo local, salvo imprevistos que siempre tiene el deporte, sería el ganador del partido, ya que de inmediato dieron impresión de ser mucho más equipo que sus oponentes. No obstante, en esta primera mitad no nos dejó del todo satisfechos la actuación del Kelvinator, en particular en lo que al juego de ataque se refiere. Esta primera parte finalizó con el resultado de 21-13 favorable al equipo vinarocense.

En la segunda mitad cambió por completo la tónica del encuentro, ya que el Kelvinator, con un juego sereno y preciso, acorraló materialmente a los castellanenses, los cuales en contadas ocasiones pudieron desbaratar las precisas y efectivas penetraciones del equipo local, en cuyas filas es justo destacar al jugador Gómez, por el completo partido llevado a cabo, tanto en la defensa

(Pasa a la página 8)

## La Jornada de mañana

CAMPEONATO REGIONAL

SEGUNDA CATEGORIA

Temporada 1969-70

**Grupo Norte**

VINAROS - Benaguacil  
Requena - Ribarroja  
Villamarchante - Bechí  
Catarroja - Utiel  
Manises - Bétera  
Liria - Villarrealense

La Empresa S. PAYA, saluda a su distinguido público con motivo de las festividades de SAN ANTONIO y SAN SEBASTIAN, al tiempo que se complace en anunciarles la programación para sus locales

## ATENEEO Y MODERNO

¡¡Los mayores éxitos del momento, seleccionados para esta GRAN SEMANA!!

IZARO FILMS

ROSANNA SCHIAFFINO

JULIO BUCHS

JOHN RICHARDSON

MARIA CRUZ

TOTALVISION COLOR

JANO.

ENCRUJADA PARA UNA MONJA

PRODUCCION IZARO FILMS

POSA FILMS INTERNACIONAL, S.A. presenta a su artista exclusivo

**Mario Moreno**

MUNDIAL FILMS

**CANTINFLAS**  
su **Excelencia**

en EASTMANCOLOR

DIRIGIDA POR MIGUEL M. DELGADO



OPERA S.L. **PACO MARTINEZ SORIA**

**ABUELO MADE IN SPAIN**

UNA PRODUCCION PEDRO MASO, P.C. FILMAYER PRODUCCION, S.A. EASTMANCOLOR DIRECCION: PEDRO LAZAGA

ROBERT TAYLOR  
DEBORAH KERR  
PETER USTINOV

COLOR POR **Technicolor** 70%

DIRECTOR: MERVYN LE ROY

**QUO VADIS**

# Agenda

## ESPECTACULOS

### MODERNO

Sábado y domingo, tarde y noche, "Abuelo Made in Spain", con Paco Martínez Soria.

Lunes y martes, tarde y noche, "Encrucijada para una monja", con Rosanna Schiaffino y Jhon Richardson.

### COLISEUM

Sábado y domingo, tarde y noche, "Cinco marinos en Singa-

pur", con Sean Flynn y Marika Green.  
Lunes y martes, tarde y noche, "El gran golpe", con Louis de Funes.

### ATENE0

Sábado y domingo, tarde y noche, "Encrucijada para una monja", con Rosanna Schiaffino y Jhon Richardson.

Lunes y martes, tarde y noche, "Abuelo Made in Spain", con Paco Martínez Soria.

## PRECIOS DEL MERCADO

### CARNES

POLLOS: 50 ptas. Kg.  
CONEJOS: 120 ptas. Kg.  
CERDO: Lomo, a 160 ptas. Kg.; Magro, a 120; Panceta, a 56; Tocino, a 20, y Huesos, a 20.  
TERNERA: 1.ª, a 148 ptas. Kg.; 2.ª, a 120; 3.ª, a 100.  
CORDERO LECHAL: 1.ª, a 144 ptas. Kg.; 2.ª, a 60.  
CORDERO MAYOR: 1.ª, a 100 ptas. Kg.; 2.ª, a 60.  
CARNE CONGELADA: 1.ª, a 79 ptas. Kg.; 2.ª, a 56; 3.ª, a 28.  
CARNE REFRIGERADA: 1.ª, a 110 ptas. Kg.; 2.ª a 60.

Ajos .. . . . . 1 y 1'50 ptas. ca.  
Alcachofas ... 36 y 38 ptas. Kg.  
Cebollas ... 14 ptas. Kg.  
Coles ... 10 y 15 ptas. Kg.  
Habas ... 40 y 44 ptas. Kg.  
Lechugas ... 4 y á ptas. uni.  
Limonos ... 16 ptas. Kg.  
Manzanas ... 14 y 22 ptas. Kg.  
Naranjas ... 2 y 7 ptas. Kg.  
Peras ... 24 ptas. Kg.  
Patatas .. . . . 5 y 6 ptas. Kg.  
Tomates . . . . . 10 ptas. Kg.  
Uva ... 16 y 24 ptas. Kg.

## Horarios Autobuses

A Alcalá Chivert: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.  
A Alcanar: 8'30, 10'15, 12'30, 17 y 18.  
A Benicarló: 8'30, 9'30, 11'30, 13, 15'30, 18 y 19.  
A Canet lo Roig: 17.  
A Castellón: 7'30, 8'30, 13'30 (por San Mateo), 15'30 y 19.  
A Catí: 17.  
A Chert: 13'30 y 17.  
A La Cenia: 10'15, 13 y 17.  
A La Jana: 7'45, 13'30, 16 y 17.  
A Morella: 7'45 y 10.  
A Peñíscola: 7'45, 9'45, 10'45, 11'45, 13'45, 14'45, 16'45 y 18'45.  
A Rosell: 10'15, 13 y 17.  
A Salsadella: 17.  
A S. Carlos: 10'15, 12'30, 15'30, 17 y 18.  
A San Jorge: 7'45, 13'30, 16 y 17.  
A San Mateo: 13'30.  
A San Rafael del Río: 10'15, 13 y 17.  
A Sta. Magdalena: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.  
A Tortosa: 8'30, 10'15, 12'30, 15'30 y 17.  
A Traiguera: 7'45, 13'30, 16 y 17.  
A Uldecona: 8'30, 10'15, 13 y 17.  
A Valencia: 7'30.  
A Vallibona: 7'45 y 16.

## Horarios de trenes

A Alicante Ter, 15'28 - Expreso, 21'10.  
A Almería Expreso, 21'10.  
A Barcelona Expreso (Valencia Expres), 1'09 Expreso, 3'04 - Expreso, 8'13 - Expreso, 9'43 - Ter, 13'29 - Rápido, 15'28 - Talgo, 18'23.  
A Córdoba Rápido, 15'18.  
A Granada Expreso, 21'10.  
A Málaga Rápido, 15'18.  
A Murcia Expreso, 21'10.  
A Port-Bou y Cerbere Ter, 13'29 - Expreso (Valencia Expres), 1'09.  
A Sevilla Expreso, 22'11.  
A Tortosa Expreso, 1'09 - Expreso, 3'04 - Automotor, 5'34 - Expreso, 8'13 - Expreso, 9'43 - Rápido, 15'28 - Talgo, 18'23 - Ferrobús, 22'28.  
A Valencia Salidas: Expreso, 4'10 - Expreso, 5'56 (procede de Port-Bou) - Ferrobús, 7'07 - Rápido, 15'18 - Ter, 15'28 - Talgo, 19'16 - Expreso, 21'10 - Expreso, 22'11.  
A Zaragoza Automotor, 5'34.

## TELÉFONOS

Ambulatorio S. O. E. ... 747  
Ayudantía Marina ... 4  
Ayuntamiento ... 28  
C. Abadía ... 88  
Clínica "San Sebastián" ... 597  
Clínica "V. Fuente Salud" ... 13  
Guardia Civil ... 29  
Hospital Municipal ... 117  
Juzgado Comarcal ... 32  
Juzgado de Instrucción ... 40  
Ofic. Inf. y Turismo (Est. Renfe). 722

Oficina Información y Turismo ... 525  
Parroquia Santa Magdalena .. 731  
Policía Municipal ... 113  
Semanao VINAR0Z ... 24

## FARMACIAS DE GUARDIA

Licenciado D. RAFAEL ROCA. — Calle San Francisco.  
Servicio permanente: Lcdo. D. JULIAN SANZ. — Puente, 83. Teléfono 827.

## ESTANCOS DE TURNO

Dofia Pilar Dauff. — Calle San Cristóbal.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

# Concepción Giner Esperanza

VDA. DE SEBASTIAN JUAN

Que falleció cristianamente el día 10 de enero de 1970, a los 87 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.

(R. I. P.)

Sus afligidos: hijos, Concepción, Rosa, Misericordia, Sebastián y Tomás; hijos políticos, Luis Franco y Rosa Velilla; nietos, Luis, Conchita, Ricardo, Sebastián, Juan José, Rosa María y Jesús; hermanos, José y Carmen; hermana política, Dolores Puchal; nietos políticos; biznietos; sobrinos y demás familia, al participar tan sensible pérdida le ruegan le tengan presente en sus oraciones.

Vinaroz, enero de 1970.

**FUJICA**  
**Single-8**  
**P1**



**¡¡ACERTARON!!** Es el mejor regalo

DISTRIBUIDOR:

**STUDIO 7**

Teléfono 887